


ww[®]
White Way

WW-Sonic

SONIC TOOTHBRUSH :: SONIC-ZAHNBÜRSTE :: SONICZNA SZCZOTECZKA DO ZĘBÓW :: SONICKÝ ZUBNÍ KARTÁČEK

EN DE PL CZ



 Diagnosis S.A.
ul. Gen. W. Andersa 38A,
15-113 Białystok, POLAND
www.diagnosis.pl

REF 4002



Rev. 2017.04.06

WW-Sonic

USER MANUAL

Sonic Toothbrush

Thank you for buying WhiteWay product.

The sonic technology of WW-Sonic toothbrush provides optimum cleaning of the tooth surfaces and interdental areas inaccessible to traditional toothbrushes. It is equipped with a sound wave generator that generates 31,000 to 48,000 sonic vibrations per minute. It enables the bristles effectively remove plaque, tartar, stains, but also gum massage returning your teeth white and healthy.

Please read these instructions before using.

DANGERS

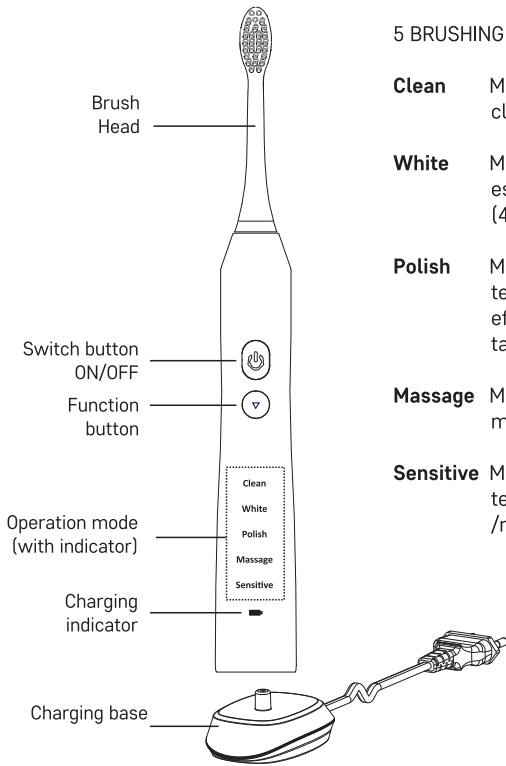
- Do not immerse totally in water or in any liquids.
- Do not use the product while bathing.
- Do not place or store the product where it can fall into tub or sink. Do not reach for the product that has fallen into water. Unplug immediately.
- Do not disassemble, repair or remodel the main unit. Warranty is void under unauthorized attempt to open the main unit.

WARNINGS

- Toddlers or people who are not able to operate should be supervised by adults.
- Use this product only for its intended use as described in this manual.
- Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug. Contact authorized service facility for examination.
- Do not plug or unplug the power cord into the electrical outlet that has a voltage different than that specified by the producer.
- Do not use the charging base near heated surfaces or outdoors.
- Do not immerse the charging base in water.
- Do not expose the product to high fluctuation of temperature, direct effect of the sun's rays; do not drop and avoid sudden shocks.
- Never insert any object into any opening.
- Do not use damaged brush heads.
- Never use while sleeping or drowsy.
- Do not put any metal articles on the charging base.
- Oral hemorrhage may occur when use the toothbrush at the first time. If the oral hemorrhage lasts for more than a week, please consult the doctor for suggestion.
- Please consult the doctor for suggestion before use the toothbrush if your body is equipped with heart pacemaker or other electronic devices.

Keep this instruction manual !

CONFIGURATION



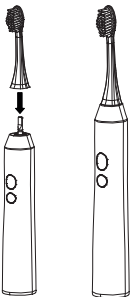
5 BRUSHING MODES:

- Clean** Mode for daily teeth and gums cleaning (31 000 strokes /min.)
- White** Mode for removing surface stains, especially of coffee and cigarettes. (41 000 strokes / min.)
- Polish** Mode for brightening and polishing teeth. With the highest strokes effectively removes stains and tartar. (48 000 strokes / min.)
- Massage** Mode for cleaning and gum massage (31 000 strokes /min.)
- Sensitive** Mode for gentle care of sensitive teeth and gums (31 000 strokes /min.)

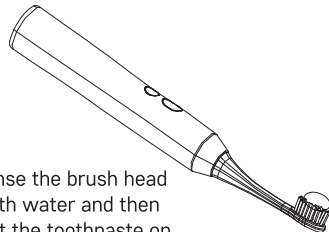
CHARGE FOR ABOUT 12 HOURS BEFORE FIRST USE.

1. Place the charging base on a platform, then plug into power supply.
2. Put the handle on the charging base. When charging, the charging indicator illuminates in red while all the mode indicators flash in blue in sequence. The charging indicator turns to blue and all the mode indicators turn off when the sonic toothbrush is fully charged.

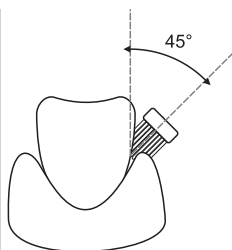
OPERATING YOUR SONIC TOOTHBRUSH



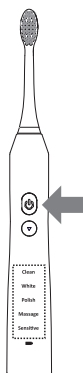
1. Install the brush head onto the handle.



2. Rinse the brush head with water and then put the toothpaste on the brush head.



3. Put the brush head into mouth.



4. Press down the switch button, and then press the function button to select the operation mode based on your demand. There are 5 operation modes including "Clean", "White", "Polish", "Massage" and "Sensitive" for your selection. After selecting, its corresponding indicator will illuminate, then the toothbrush starts to work.

5. Gently move the brush on each tooth surface. Do not press the toothbrush against your teeth too firmly.
6. The toothbrush will stop vibrating once about every 30 seconds to remind you to brush other sections of your mouth, and it will shut off automatically after running for 2 minutes. The corresponding indicator of selected operation mode will extinguish after finish working.

NOTE: Press the ON/OFF button once if need to make the toothbrush stop working during brushing process.

7. After cleaning teeth, put the brush head under the running water. If the toothbrush runs out of power, put it back to the charging base.

LOW-VOLTAGE PROTECTION

When the voltage of sonic toothbrush is too low, the charging indicator will flash in red and the toothbrush cannot be operated so as to protect the battery being discharged excessively. At that time, you need to recharge the toothbrush.

CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the power supply before cleaning. Never immerse the charging base into water. Rinse the handle and the brush head. Use only a soft and dry cloth to clean the charger.

NOTE: Never use a poisonous cleaner to clean all parts of the toothbrush. Do not clean brush head, charging base or handle in the dishwasher.

NOTE: Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.

WASTE DISPOSAL

Used up product shall be supplied to a waste collection point. Contains ingredients hazardous to the environment. Correct disposal of the device helps secure precious resources and avoid negative impact on health and the environment, which can be endangered by incorrect waste handling. If you have any doubts where to dispose of your device, contact Diagnosis S.A. or your local distributor.



USED SYMBOLS:



Manufacturer



Direct current



Class II insulation protection



Read the operating instructions before use



Alternating current

IPX7 IP Code

Rev.

Date of the last revision

REF

Catalogue Number

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sonic Zahnbürste WW-Sonic

Danke, dass Sie sich für ein Gerät der Marke WhiteWay entschieden haben. Fa. Diagnosis S.A.

Die WW-Sonic-Zahnbürste mit der Sonic-Technologie garantiert optimale Reinigung der Zahnflächen und Zahnzwischenräume, die für klassische Zahnbürsten nicht zugänglich sind. Verfügt über einen Schallwellengenerator, der von 31000 bis zu 48000 Sonic-Vibrationen pro Minute erzeugt. Damit entfernt die Bürste präzise und erfolgreich Plaque, Zahnstein, Verfärbungen, macht die Zähne weiß und massiert das Zahnfleisch, wodurch Ihren Zähnen ein gesundes und weißes Lächeln verliehen wird.

Vor dem Gebrauch ist die Bedienungsanleitung zu lesen.

GEFAHR

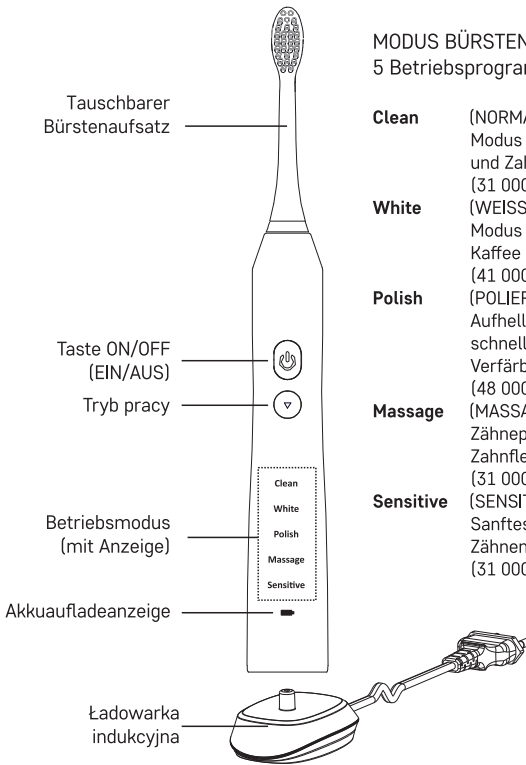
- Nicht in Wasser sowie andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Beim Baden nicht gebrauchen.
- Das Gerät nicht an solchen Orten abstellen, von wo es in die Badewanne oder das Waschbecken fallen könnte.
- Wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist, darf man es nicht anfassen. In so einem Fall muss es zuerst vom Stromnetz getrennt werden.
- Das Gerät darf nicht auseinandergebaut oder selbst repariert werden. Alle unberechtigten Öffnungsversuche führen zum Garantieverlust.

WARNUNGEN

- Wenn die Zahnbürste von Kindern oder Behinderten benutzt wird, ist die Aufsicht eines Erwachsenen erforderlich.
- Die Zahnbürste darf ausschließlich gem. dem in der vorliegenden Anleitung angegebenen Zweck verwendet werden.
- Das Gerät darf ausschließlich mit vom Hersteller empfohlenen Aufsätzen und Zubehörteilen verwendet werden.
- Wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, darf das Bürstenladegerät nicht verwendet werden. Treten Sie mit dem Verkäufer in Kontakt.
- Den Stecker darf man nicht in einer Steckdose mit anderer als die angegebene Spannung stecken.
- Das Netzkabel des Gerätes fern von heißen Oberflächen halten. Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.
- Das Ladegerät nicht in Wasser eintauchen.
- Das Produkt sollte keinen hohen Temperaturschwankungen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Stößen ausgesetzt werden.
- Keine Gegenstände in die Öffnungen der Bürste stecken.
- Keine beschädigten Bürstenaufsätze verwenden.
- Auf keinen Fall darf das Gerät bei Schlaf oder Schlaftrunkenheit eingesetzt werden.
- Keine Metallgegenstände auf dem Ladegerät der Bürste platzieren.
- Nach Erstgebrauch kann es in der Mundhöhle zu Blutungen kommen. Wenn diese über eine Woche lang andauern sollten, konsultieren Sie einen Arzt.
- Bei Personen mit einem Herzschrittmacher muss man vor dem Gebrauch der Zahnbürste einen Arzt konsultieren.

Die Bedienungsanleitung ist aufzubewahren!

KONSTRUKTION DER ZAHNBÜRSTE



MODUS BÜRSTEN

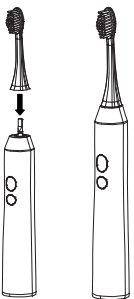
5 Betriebsprogramme der Zahnbürste.

- Clean** (NORMALES ZÄHNEPUTZEN)
 Modus für das tägliche Putzen von Zähnen und Zahnfleisch (31 000 Vibrationen/Min.)
- White** (WEISSMACHEN)
 Modus Bleichen - Entfernt den Belag vom Kaffee und Zigaretten (41 000 Vibrationen/Min.)
- Polish** (POLIEREN)
 Aufhellung und Polieren der Zähne, dank schnelleren Vibrationen werden hartnäckige Verfärbungen und Zahnstein genau entfernt (48 000 Vibrationen/Min.)
- Massage** (MASSAGE)
 Zähneputzen mit leichter Zahnfleischmassage (31 000 Vibrationen / Min.)
- Sensitive** (SENSITIVES PUTZEN)
 Sanftes Zähneputzen von empfindlichen Zähnen und Zahnfleisch (31 000 Vibrationen/Min.)

VOR DEM ERSTGEBRAUCH MUSS DIE ZAHNBÜRSTE 12 STUNDEN LANG AUFGELADEN WERDEN.

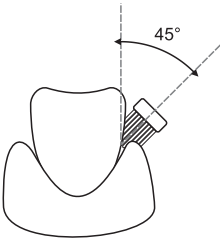
1. Das Ladegerät auf einer ebenen Fläche aufstellen und an eine Steckdose anschließen.
2. Den Bürstengriff im Ladegerät platzieren. Während des Ladevorgangs beginnt die Ladeanzeige rot und die Betriebsmodusanzeige blau zu blinken. Wenn die Zahnbürste vollständig geladen ist, sind die Anzeigen blau und die Modusanzeigen ausgeschaltet.

BEDIENUNG DER SONIC-ZAHNBÜRSTE



1. Den Bürstenkopf am Griff befestigen.
2. Den Bürstenkopf unter Wasser spülen und danach die Zahncreme auftragen.





3. Die Zahnbürste in der Mundhöhle platzieren.



4. Taste ON/OFF drücken und danach drücken und danach den gewünschten Betriebsmodus wählen: Clean, White, Polish, Massage oder Sensitive. Nach der Moduswahl wird die entsprechende Anzeige hinterleuchtet und die Zahnbürste ist funktionsfähig.

5. Verschieben Sie die Zahnbürste sanft über allen Zahnflächen. Drücken Sie nicht zu stark auf Zähne und Zahnfleisch.
6. Während der Arbeit der Zahnbürste erinnern kurze Vibrationsunterbrechungen (je 30 Sekunden) an den Wechsel des geputzten Bereichs. Die Zahnbürste schaltet automatisch nach 2 Minuten ab. Die Modusanzeige erlischt, nachdem die Arbeit beendet wird.
- ANMERKUNG: Das Bürsten der Zähne kann man mit der Taste ON/OFF früher beenden.**
7. Nach abgeschlossenem Bürsten soll das Bürstenende unter fließendem Wasser gespült werden. Wenn die Zahnbürste entladen ist, muss man sie in der Ladestation platzieren.

AKKUSICHERUNG VOR ÜBERMÄßIGER ENTLADUNG

Wenn die Zahnbürste einen schwachen Akku hat, blinkt die Ladeanzeige rot. In diesem Fall kann man die Zahnbürste nicht benutzen, aufgrund der Akkusicherung vor übermäßiger Entladung. Sie muss erst aufgeladen werden.

REINIGUNG DES SETS

Vor der Reinigung der Ladestation trennen Sie diese von der Versorgungsquelle. Das Gerät nicht in Wasser eintauchen. Zur Reinigung der Ladestation ausschließlich einen trockenen oder nassen Lappen verwenden.

WARNUNG: Niemals stark ätzende Reinigungsstoffe verwenden. Zahnbürste, Ladestation sowie Bürstenaufsatz dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

ANMERKUNG: Jeweils nach 3 Monaten oder früher, wenn Verschleiß zu sehen ist, sollte der Bürstenaufsatz gewechselt werden.

ENTSORGUNG DES PRODUKTS

Wenn das Produkt verschlissen ist, ist es bei einer Abfallsammelstelle abzugeben. Enthält umweltschädliche Stoffe. Eine ordnungsgemäße Entsorgung ermöglicht, wertvolle Ressourcen zu erhalten und schützt Gesundheit und Umwelt vor negativen Einflüssen, zu denen es bei unsachgemäßem Umgang mit Abfällen kommen könnte. Wenn Sie Zweifel haben, wo das abgenutzte Produkt abgegeben werden sollte, kontaktieren Sie Diagnosis S.A. oder den örtlichen Vertriebspartner der Firma.

Der Hersteller behält sich das Recht auf Änderungen und Verbesserung der Produkte ohne Vorankündigung vor.



ERKLÄRUNG DER SYMBOLE



Hersteller



Gleichstrom



Isolierung II. Klasse



Bitte vor der Anwendung die Gebrauchsanweisung lesen



Wechselstrom

IPX7 Schutzart

Rev.

Datum der letzten Aktualisierung



Katalog Nummer

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Soniczna Szczoteczka do zębów

Firma Diagnosis S.A. dziękuje za zakup urządzenia marki WhiteWay. Szczoteczka WW-Sonic z technologią soniczną zapewnia optymalne czyszczenie powierzchni zębów i przestrzeni międzyzębowych niedostępnych dla tradycyjnych szczoteczek. Posiada generator fal dźwiękowych, który wytwarza od 31000 do 48000 wibracji sonicznych na minutę. Dzięki czemu włosie szczoteczki precyzyjnie i skutecznie usuwa płytkę nazębną, kamień, przebarwienia, wybiela oraz masuje dziąsła nadając Twoim zębom zdrowy i biały uśmiech.

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

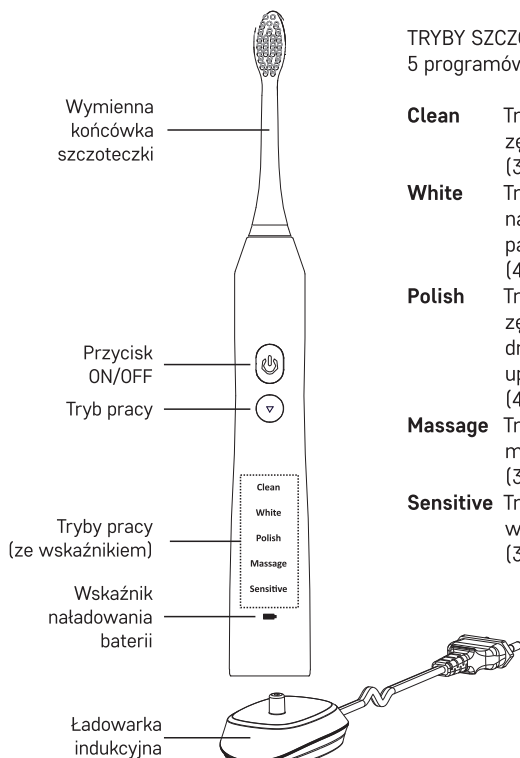
- Nie zanurzaj w wodzie ani innych płynach
- Nie używaj podczas kąpieli.
- Nie stawiaj urządzenia w miejscu, z którego może spaść do wanny lub umywalki.
- Nie sięgaj po urządzenie, które wpadło do wody. W takim przypadku, w pierwszej kolejności należy urządzenie natychmiast wyłączyć z sieci.
- Nie należy rozmontowywać ani naprawiać samodzielnie urządzenia. Wszystkie nieupoważnione próby otwarcia urządzenia spowodują unieważnienie gwarancji.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- W przypadku używania szczoteczki przez dzieci lub osoby niepełnosprawne konieczny jest stały nadzór osoby dorosłej nad urządzeniem.
- Używaj szczoteczki wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji.
- Używaj wyłącznie z końcówkami i akcesoriami zalecanymi przez producenta.
- Nie używaj ładowarki szczoteczki w przypadku uszkodzonego przewodu lub wtyczki. Należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Nie należy wkładać wtyczki do gniazdka o innym napięciu niż przypisane do tego urządzenia.
- Trzymaj przewód sieciowy urządzenia z dala od gorących powierzchni. Nie używaj ładowarki na zewnątrz.
- Nie zanurzaj ładowarki szczoteczki w wodzie.
- Nie narażaj produktu na wysokie wahanie temperatury, bezpośrednie działanie promieni słonecznych, silne wstrząsy.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów szczoteczki.
- Nie używaj końcówek szczoteczki w przypadku ich uszkodzenia.
- Nigdy nie używaj urządzenia podczas snu, lub gdy ogarnia cię senność.
- Nie umieszczaj metalowych przedmiotów na ładowarce szczoteczki.
- Po pierwszym użyciu szczoteczki, w jamie ustnej może pojawić się krwawienie. Jeżeli potrwa ono ponad tydzień, proszę skonsultować się z lekarzem w celu uzyskania porady.
- U osób posiadających rozrusznik serca, przed użyciem szczoteczki do zębów należy skonsultować się z lekarzem.

Zachowaj instrukcję użycia!

BUDOWA SZCZOTECZKI



TRYBY SZCZOTKOWANIA

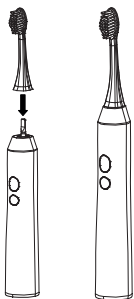
5 programów pracy szczoteczki.

- Clean** Tryb codziennego czyszczenia zębów i dziąseł (31 000 wibracji /min.)
- White** Tryb wybielający do usuwania nalotu, szczególnie po kawie i papierosach (41 000 wibracji / min.)
- Polish** Tryb rozjaśniania i polerowania zębów, dzięki najszybszym drganiom dokładnie usuwa uporczywe odbarwienia i kamień (48 000 wibracji / min.)
- Massage** Tryb czyszczenia z łagodnym masażem dziąseł (31 000 wibracji /min.)
- Sensitive** Tryb łagodnego czyszczenia wrażliwych zębów i dziąseł (31 000 wibracji /min.)

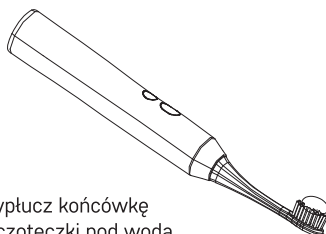
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM NALEŻY ŁADOWAĆ SZCZOTECZKĘ PRZEZ 12 GODZIN.

1. Umieść ładowarkę na płaskiej powierzchni i podłącz do gniazda.
2. Umieść uchwyt szczoteczki na ładowarce. Podczas ładowania wskaźnik ładowania zaczyna migać na czerwono a wskaźniki trybów pracy na niebiesko. Kiedy szczoteczka jest w pełni naładowana, wskaźnik ładowania jest niebieski a wskaźniki trybów są wyłączone.

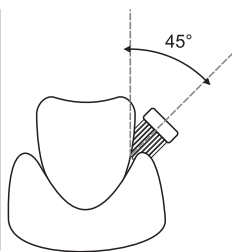
OBSŁUGA SZCZOTECZKI SONICZNEJ



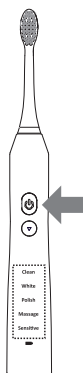
1. Przymocuj końcówkę szczoteczki do uchwytu.



2. Wypłucz końcówkę szczoteczki pod wodą a następnie nałóż pastę.



3. Umieść szczoteczkę w jamie ustnej



4. Włącz przycisk ON/OFF a następnie wybierz dowolny tryb pracy szczoteczki: Clean, White, Polish, Massage lub Sensitive. Po wyborze trybu czyszczenia odpowiedni wskaźnik zostanie podświetlony, szczoteczka gotowa jest do pracy.

5. Delikatnie przesuwaj szczoteczkę po wszystkich powierzchniach zęba. Nie naciskaj mocno szczoteczką na zęby i dziąsła.
6. W trakcie pracy szczoteczki, krótkie przerwy w wibracji (co 30 sekund) przypominają o zmianie obszaru czyszczenia. Szczoteczka wyłącza się automatycznie po 2 minutach. Wskaźnik ustawionego trybu czyszczenia zgaśnie po zakończeniu pracy szczoteczki.

UWAGA: Szczotkowanie zębów można zakończyć wcześniej naciskając przycisk ON/OFF.

7. Po zakończeniu szczotkowania zębów, należy umyć końcówkę szczoteczki pod bieżącą wodą. Jeżeli szczoteczka jest rozładowana, należy umieścić ją na ładowarce.

ZABEZPIECZENIE AKUMULATORA PRZED NADMIERNYM ROZŁADOWANIEM

Gdy szczoteczka jest słabo naładowana, wskaźnik ładowania będzie migać na czerwono. W tym wypadku, w celu ochrony akumulatora przed nadmiernym rozładowaniem, szczoteczka nie może być obsługiwana. Należy ją najpierw naładować.

CZYSZCZENIE ZESTAWU

Przed wyczyszczeniem ładowarki odczuj ją od źródła zasilania. Nigdy nie zanurzaj ładowarki w wodzie. Do czyszczenia ładowarki używaj wyłącznie suchej lub wilgotnej ściereczki.

UWAGA: Nigdy nie używaj silnie żrących substancji czyszczących. Nie myj szczoteczki, ładowarki, ani końcówki szczoteczki w zmywarce.

UWAGA: Wymieniaj końcówkę szczoteczki co 3 miesiące lub wcześniej jeżeli widoczne są ślady jej zużycia.

UTYLIZOWANIE PRODUKTU

Zużyty wyrób oddać do punktu zbiórki odpadów. Zawiera składniki niebezpieczne dla środowiska. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Jeśli masz wątpliwości, gdzie oddać zużyty aparat skontaktuj się z firmą Diagnosis S.A. lub lokalnym dystrybutorem.



WYJAŚNIENIE SYMBOLI



Wytwórca



Prąd stały

IPX7

Stopień ochrony



Zapoznaj się z instrukcją użycia



Prąd zmienny



Isolacja klasy II

Rev. Ostatnia aktualizacja



Numer katalogowy

NÁVOD K POUŽITÍ

Sonický zubní kartáček

Firma Diagnosis S.A. děkuje, že jste si koupili zařízení značky WhiteWay.

Kartáček WW-Sonic díky sonické technologii zajistí optimální čištění povrchu zubů a mezizubních prostor, které jsou nedostupné pro tradiční kartáčky. Generátor zvukových vln vytváří od 31 000 do 48 000 sonických vibrací za minutu. Díky tomuto štětinky kartáčku precizně a efektivně odstraňují zubní plak, zubní kámen, zabarvení, vybělují zuby a masírují dásně a dodává tak Vaším zubům zdravý a bílý úsměv.

Před použitím se seznamte s návodem k použití.

NEBEZPEČÍ

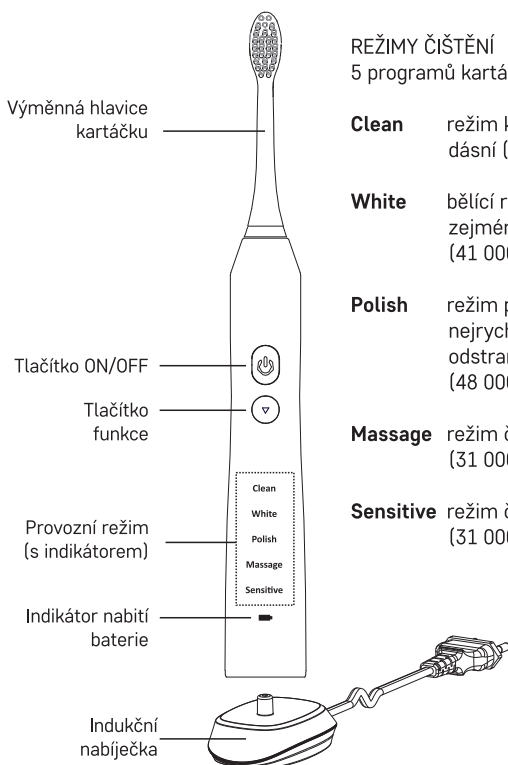
- Neponořujte do vody ani jiných tekutin.
- Nepoužívejte během koupání.
- Nepokládejte zařízení na místo, kde by mohlo spadnout do vany nebo umyvadla.
- Nesahejte pro zařízení, které spadlo do vody. V takovém případě je nutné nejdříve zařízení odpojit ze sítě.
- Nerozebírejte ani neopravujte sami zařízení. Všechny neoprávněné zásahy do zařízení způsobí ztrátu garance.

UPOZORNĚNÍ

- V případě, že kartáček používají děti nebo postižené osoby, je u zařízení nutný neustálý dozor dospělé osoby.
- Používejte kartáček výhradně v souladu s určením popsáním v tomto návodu.
- Používejte výhradně s hlavice a doplňky doporučenými výrobcem.
- Nepoužívejte nabíječku kartáčku v případě, že je poškozený kabel nebo zástrčka. Doporučujeme kontaktovat prodejce.
- Nevkládejte zástrčku do zásuvky s jiným napětím, než je určeno pro toto zařízení.
- Uchovávejte síťový kabel mimo horké plochy. Nepoužívejte zařízení venku.
- Neponořujte nabíječku kartáčku do vody.
- Nevystavujte zařízení vysokým výkyvům teploty, přímému působení slunečních paprsků, silným vibracím.
- Nevkládejte žádné předměty do otvorů kartáčku.
- Nepoužívejte hlavice kartáčků, pokud jsou poškozené.
- Nepoužívejte zařízení během spánku, nebo pokud usínáte.
- Nepokládejte na nabíječku kartáčku kovové předměty.
- Po prvním použití kartáčku se může v dutině ústní objevit krvácení. Pokud bude trvat více než týden, kontaktujte lékaře a poradte se.
- Osoby s kardiostimulátorem by se měly před použitím kartáčku domluvit s lékařem.

Ponechte si návod k použití!

POPIS KARTÁČKU



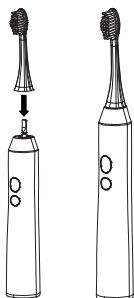
REŽIMY ČIŠTĚNÍ 5 programů kartáčku

- Clean** režim každodenního čištění zubů a dásní (31 000 vibrací / min.)
- White** bělicí režim odstraňující zabarvení, zejména po kávě a cigaretách (41 000 vibrací / min.)
- Polish** režim pro zářivé a lesklé zuby, díky nejrychlejším vibracím precizně odstraňuje zabarvení a zubní kámen (48 000 vibrací / min.)
- Massage** režim čištění s jemnou masáží dásní (31 000 vibrací / min.)
- Sensitive** režim čištění citlivých zubů a dásní (31 000 vibrací / min.)

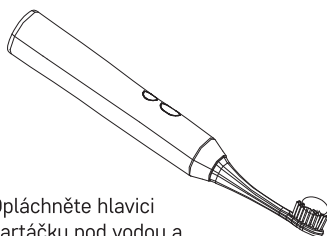
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM JE NUTNÉ KARTÁČEK NABÍJET 12 HODIN.

- Umístěte nabíječku na plochem povrchu a připojte do zásuvky.
- Umístěte úchyt kartáčku na nabíječku. Během nabíjení indikátor nabíjení začne červeně blikat a indikátor provozního režimu bude blikat modře. Když je kartáček zcela nabitý, je indikátor nabíjení modrý a indikátor provozního režimu je vypnutý.

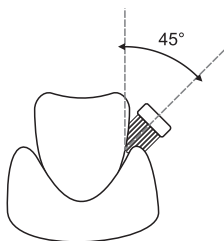
POUŽÍVÁNÍ SONICKÉHO KARTÁČKU



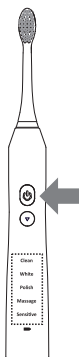
- Přípevněte hlavici kartáčku do úchytu.



- Opláchněte hlavici kartáčku pod vodou a následně naneste zubní pastu.



3. Vložte kartáček do ústní dutiny.



4. Stiskněte tlačítko a poté vyberte daný provozní režim kartáčku: Clean, White, Polish, Massage nebo Sensitive . Po výběru režimu čištění se zapne podsvícení daného indikátoru, kartáček je připraven k použití.

5. Jemně posouvejte kartáček po všech plochách zubů. Kartáčkem příliš netlačte na zuby a dásně.
6. Během používání kartáčku připomínají krátké pauzy mezi vibracemi (co 30 sekund) o změně plochy čištění. Kartáček se automaticky vypne po 2 minutách. Indikátor nastaveného režimu čištění se vypne po skončení čištění.
- POZOR: čištění zubů je možné ukončit dříve stisknutím tlačítka ON/OFF.**
7. Po skončení čištění zubů je nutné umýt hlavici kartáčku pod tekoucí vodou. Pokud je kartáček vybitý, je nutné jej umístit do nabíječky.

ZABEZPEČENÍ BATERIE PŘED NADMĚRNÝM VYBITÍM

Když je kartáček málo nabitý, začne indikátor nabítky blikat červeně. V tomto případě za účelem ochrany baterie před nadměrným vybitím, nemůžete kartáček používat. Je nutné jej nejdříve nabít.

ČIŠTĚNÍ SOUPRAVY

Před čištěním nabíječky ji odpojte ze zdroje napájení. Nikdy neponořujte nabíječku do vody. K čištění nabíječky používejte výhradně suchý nebo vlhký hadřík.

POZOR: Nikdy nepoužívejte silně žíravé čisticí substance. Nemyjte kartáček, nabíječku ani hlavice kartáčku v myčce na nádobí.

POZOR: Vyměňujte hlavice kartáčku každé 3 měsíce nebo dříve, pokud jsou opotřebené.

LIKVIDACE PRODUKTU

Použitý produkt odevzdejte na sběrném místě. Obsahuje látky nebezpečné životnímu prostředí. Řádný způsob likvidace umožňuje zachování vzácných surovin a zamezí negativním vlivům na zdraví a životní prostředí, které může být ohroženo v důsledku nevhodného zacházení s odpady. Pokud máte pochybnosti, kam vrátit opotřebený výrobek, spojte se s firmou Diagnosis S.A nebo se s distributorem.

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu technické specifikace bez dřívějšího upozornění.



VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



Výrobce



Stejnoseměrný proud



Izolace třídy II



Přečtěte si návod k obsluze



Střídavý proud

IPX7

Stupeň krytí



Datum poslední aktualizace



Sériové číslo

TECHNICAL DATA

EN

Sonic strokes
Power

31000-48000 per minute
Li-ion 800mAh inductive charging provides 180 minutes working time
worldwide voltage 100-240V
Working power 1.4W, standby power 0,5W
≤ 65dB
50x75x247mm
IPX7
2 min.
30 sec.
18 - 25°C; 10-95% RH
-20 - 60°C; 10-95% RH
2 years
sonic toothbrush, two brush heads, inductive charger, user manual

Voltage

Energy consumption

Noise level

Product Size

Waterproof

Auto-Timer

Interval time

Operating Environment

Storage Environment

Warranty

Included inside

TECHNISCHE DATEN

DE

Sonic Schläge

Power

Spannung

Energieverbrauch

Geräuschpegel

Produktgröße

Wasserdicht

Auto-Timer

Intervallzeit

Betriebsumgebung

Lagerung Umgebung

Garantie

Im Inneren

31000-48000 pro Minute
Li-Ion 800mAh induktive Aufladung bietet 180 Minuten Arbeitszeit weltweit
Spannung 100-240V
Arbeitsleistung 1,4W, Standby-Leistung 0,5W
≤ 65dB
50x75x247mm
IPX7
2 min.
30 Sek.
18 - 25°C; 10-95% RH
-20 - 60°C; 10-95% RH
2 Jahre
der Schallzahnbürste enthalten, zwei Bürstenköpfe,
Induktionsladestation, Bedienungsanleitung

DANE TECHNICZNE

PL

Uderzeń Sonic

Ładowanie indukcyjne

Napięcie

Zużycie energii

Poziom hałasu

Rozmiar produktu

Wodoodporny

Auto-Timer

Czas interwału

Środowisko pracy

Warunki przechowywania

Gwarancja

W zestawie

31000-48000 na minutę
Li-ion 800mAh zapewnia 180 minut pracy
100-240V
Moc robocza 1,4 W, moc czuwania 0,5 W
≤ 65dB
50x75x247mm
IPX7
2 min.
30 sek.
18 - 25 °C; 10-95% RH
-20 - 60 °C; 10-95% RH
2 lata
soniczna szczoteczka do zębów, dwie końcówki czyszczące,
ładowarka indukcyjna, instrukcja użycia

TECHNICKÉ ÚDAJE

CZ

Frekvence

Napájení

Napětí

Spotřeba

Úroveň hluku

Rozměry produktu

Voděodolný

Auto-Timer

Impuls

Auto-Timer

Impuls

Provozní teplota

Skladovací teplota

Garance

Balení obsahuje

31000-48000 vibrací za minutu
Indukční nabíječka Li-ion 800mAh zajistí 180 minut fungování
Univerzální napětí 100-240V
1,4W, režim spánku 0,5W
≤ 65dB
50x75x247mm
IPX7
2 min.
každých 30 vteřin
2 min.
každých 30 vteřin
18 - 25°C; 10-95% RH
-20 - 60°C; 10-95% RH
2 roky
kartáček, 2 hlavice, indukční nabíječka, návod k použití

Diagnosis S.A.
ul. Gen. W. Andersa 38A,
15-113 Białystok, Poland
www.diagnosis.pl

STORE STAMP AND SIGNATURE OF SALESPERSON
BRIEFMARKE UND UNTERSCHRIFT DES VERKÄUFERS SPEICHERN

WARRANTY CARD GARANTIEKARTE

DEVICE NAME	GERÄTENAME
MODEL	MODELL
SERIAL NUMBER	ORDNUNGSNUMMER
DATE OF SALE	VERKAUFSDATUM

WARRANTY TERMS

EN

- Diagnosis S.A. grants a warranty: 24 months for Toothbrush WW-SONIC (excluding brush heads).
 - Hardware defects revealed during the warranty period will be rectified free of charge within 21 days.
 - The term runs from the date of delivery of the equipment to the service center.
- The purchaser shall be entitled to replace the equipment for a new one, free of defects, when:
 - The repair has not been made within the time limit set in item 1
 - An authorized service center found an irreparable manufacturing defect
 - During the warranty period, 4 repairs were effected, and the equipment still shows defects that prevent its use in accordance with its intended purpose.
 - The concept of repair shall not include operations related to equipment check and cleaning.
- The warranty shall not cover: batteries, products with illegible or damaged serial number, damage due to the operation and storage inconsistent with the user manual, ingress of liquids or foreign bodies, overvoltage of mains, repairs by unauthorized persons and random events.
- Faulty equipment should be delivered by the buyer to the address of the main service center.
- The warranty for the sold consumer goods shall not exclude, restrict or suspend the powers of the buyer resulting from non-conformity of the goods with the contract.
- The only basis for the warranty rights shall be the warranty card with the date of sale, stamp and signature of the salesperson. If the card is not completed, filled in wrongly, with traces of corrections and entries made by unauthorized persons, illegible as a result of damage - it shall be invalid.

GARANTIEBEDINGUNGEN

DE

- DIAGNOSIS S.A erteilt Garantie: 24 Monaten für WW-SONIC (ausgenommen Zubehör-Bürstenaufsatz)
 - Die innerhalb der Garantiezeit entdeckten Gerätemängel werden im Laufe von 21 Tagen kostenlos beseitigt.
 - Dieser Termin gilt ab dem Tag, an dem das Gerät zur Servicestelle abgegeben wurde.
- Der Käufer hat das Recht auf Austausch des Gerätes gegen ein mangelfreies, wenn:
 - Die Reparatur innerhalb der im Punkt 1 angegebenen Zeit nicht erfolgt ist;
 - Eine berechnigte Servicestelle einen Herstellungsmangel festgestellt hat, der nicht behoben werden konnte;
 - Innerhalb der Garantiezeit 4 Reparaturen erfolgt sind und das Gerät trotzdem weiterhin Mängel; aufweist, die eine zweckgemäße Benutzung unmöglich machen.
 - Der Begriff Reparatur umfasst keinerlei Tätigkeiten, die sich auf Überprüfung oder Reinigung des Gerätes beziehen.
- Die Garantie gilt nicht für: Batterien, Produkte mit unleserlichen oder zerstörten Herstellungsnummern, Beschädigungen, die durch eine nicht mit der Gebrauchsanweisung übereinstimmende Anwendung oder Lagerung entstanden sind, das Eindringen einer Flüssigkeit oder eines Fremdkörpers in das Innere des Gerätes, Überspannungen im Stromversorgungsnetz, Reparaturen durch unberechtigte Personen sowie zufällige Ereignisse.
- Der Benutzer sollte das mangelhafte Gerät an die Adresse des Zentralen Reparaturpunktes.
- Die Garantie auf die verkaufte Konsumware bedeutet keinen Ausschluss, keine Beschränkung und keine Abtretung von Rechten des Käufers, die mit der Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag verbunden sind.
- Die einzige Grundlage für die Garantierechte bildet der Garantieschein mit dem eingetragenen Verkaufsdatum sowie dem Stempel, der Unterschrift des Verkäufers und der Beleg. Ein Garantieschein, der nicht bzw. falsch ausgefüllt ist, Spuren von Korrekturen oder Eintragungen.

The buyer should provide the equipment in a properly protected package. Damages caused by insufficiency or unsuitability of packing are excluded from the warranty. Diagnosis S.A. is also not liable for defects that resulted from the damaging caused by post or courier companies.

Das Gerät muss durch den Kunden in einer Verpackung zugesendet werden, die ordnungsgemäß gegen Beschädigungen gesichert ist. Schäden, die infolge einer unsachgemäßen Sicherung des Gerätes entstehen, werden nicht im Rahmen der Garantieleistungen behoben. Andere Beschädigungen, die infolge von Umständen entstehen, für die die Firma Diagnosis S.A. keine Verantwortung übernimmt, insbesondere Schäden, die durch Poczta Polska (Polnische Post) bzw. Paketdienst-Firmen zu vertreten sind, werden ebenfalls nicht im Rahmen der Garantieleistungen behoben.

KARTA GWARANCYJNA ZÁRUČNÍ LIST

NAZWA URZĄDZENIA DEVICE NAME

MODEL MODEL

NUMER FABRYCZNY ČÍSLO OBJEDNÁVKY

DATA SPRZEDAŻY PRODEJ DATE

WARUNKI GWARANCJI

PL

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

CZ

- Diagnosis S.A. udziela gwarancji: 24 miesiące na szczoteczkę WW-SONIC (z wyłączeniem końcówek)
 - Wady sprzętu ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 21 dni.
 - Termin liczy się od dnia dostarczenia sprzętu do serwisu.
- Nabywcy przysługuje prawo wymiany sprzętu na wolny od wad w przypadku gdy:
 - naprawa nie została wykonana w terminie określonym w punkcie 1
 - uprawniony punkt serwisowy stwierdził wadę fabryczną nie możliwą do usunięcia
 - w okresie gwarancji wykonano zostały 4 naprawy, a sprzęt nadal wykazuje wady uniemożliwiające używanie go zgodnie z przeznaczeniem.
 - Pojęcie naprawa nie obejmuje czynności związanych ze sprawdzeniem i czyszczeniem sprzętu.
- Gwarancją nie są objęte: baterie, wyroby z nieczytelnym lub zniszczonym numerem fabrycznym, uszkodzenia powstałe w skutek niezgodnego z instrukcją obsługi użytkownika i przechowywania, dostanie się do wewnątrz płynów lub ciał obcych, przepięć w sieci zasilającej, naprawy przez osoby niepowołane oraz zdarzeń losowych.
- Wadliwy sprzęt nabywca powinien dostarczyć na adres serwisu głównego: ul. Przemysłowa 8, 16-010 Wasilków.
- Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
- Jedyną podstawą uprawnień gwarancyjnych jest karta gwarancyjna z wpisaną datą sprzedaży, pieczętą i podpisem sprzedawcy. Karta nie wypełniona, źle wypełniona, ze śladami poprawek i wpisów przez osoby nieupoważnione, nieczytelna w skutek zniszczenia - jest nieważna.

- Diagnosis S.A. poskytuje garanci 24 měsíců na sonický zubní kartáček WW-SONIC (bez koncovek)
 - Závady na zařízeních, které se vyskytnou během užívání, budou odstraněny bezplatně v termínu do 30 dní.
 - Termín se počítá ode dne doručení zařízení do servisu.
- Kupující má právo na výměnu zařízení v případě, že:
 - Oprava nebyla provedená v termínu určeném v bodě 1;
 - Autorizovaný servis potvrdil výrobní vadu, kterou není možné odstranit;
 - Během garanční doby byly provedeny 4 opravy a zařízení stále vykazuje závady, které znemožňují jeho užívání dle určení.
 - Pojem oprava nezahrnuje činnosti spojené s kontrolou a čištěním zařízení.
- Garance nezahrnuje: baterie, výrobky s nečitelným nebo poškozeným výrobním číslem, poškození vzniklá při užívání a skladování v rozporu s návodem k použití, vniknutím tekutin nebo cizích těles do vnitřku, přepětí v napájecí síti, opravy provedené neoprávněnými osobami a také náhodné události.
- Závadné zařízení je nutné dodat na adresu hlavního servisu.
- Garance nevylučuje, neomezuje ani nezabavuje kupujícího jakýchkoliv dalších práv vyplývajících z nesouladu mezi produktem a dohodou.
- Jedyným základem garančních práv je záruční list s vepsaným datem prodeje, razítkem a podpisem prodávajícího, doklad o koupi. Záruční list nevyplněný, špatně vyplněný, s viditelnými opravami neoprávněných osob, nečitelný pod vlivem poškození – je neplatný.

Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Diagnosis S.A. nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Pocztę Polską lub firmy kurierskie.

Kupující je povinen dodat zařízení v obalu vhodně zabezpečeném proti poškození. Poškození způsobená nedostatečným zabezpečením zařízení nepodléhají garančním opravám. Garančním opravám nepodléhají také jiná poškození vzniklá díky okolicznostem, za které Diagnosis S.A. nenese odpovědnost, zejména způsobené Českou poštou nebo kurýrními společnostmi.